



标题\作者\刊物关键字
标题 搜索

中国诗文与中国园林艺术

作者: 陈从周

评论(2) 打印

景观文章 · 景观中国 <http://paper.Landscape.cn>

摘要: 中国园林, 名之为“文人园”。它是饶有书卷气的园林艺术。前年建成的北京香山饭店, 是贝聿铭先生的匠心。因为建筑与园林结合得好。人们称之为有“书卷气的高雅建筑”, 我则首先誉之为“雅洁明净, 得清新之致”, 两者意思是相同的。足证历代谈中国园林总离不开中国诗文。而画呢? 也是以南宗的文人画为蓝本。所谓“诗中有画, 画中有诗”, 归根到底离不开诗文一事。这就是中国造园的主导思想。

中国园林, 名之为“文人园”。它是饶有书卷气的园林艺术。前年建成的北京香山饭店, 是贝聿铭先生的匠心。因为建筑与园林结合得好。人们称之为有“书卷气的高雅建筑”, 我则首先誉之为“雅洁明净, 得清新之致”, 两者意思是相同的。足证历代谈中国园林总离不开中国诗文。而画呢? 也是以南宗的文人画为蓝本。所谓“诗中有画, 画中有诗”, 归根到底离不开诗文一事。这就是中国造园的主导思想。

南北朝以后, 士大夫寄情山水, 啸傲烟霞, 避嚣烦, 寄情赏, 既见之于行动, 又出之以诗文。园林之筑, 应时而生。续以隋唐、两宋、元、直至明清, 皆一脉相承。白居易之筑堂庐山, 名文传诵。李格非之记洛阳名园, 华藻吐纳。故园之筑出于文思。园之存, 赖文以传。相辅相成, 互为促进, 园实文, 文实园, 两者无二致也。

造园看主人。即园林水平高低, 反映了园主之文化水平。自来文人画家颇多名园, 因立意构思出于诗文。除了园主本身之外, 造园必有清客。所谓清客, 其类不一, 有文人、画家、笛师、曲师、山师等等。他们相互讨论, 相机献谋, 为主人共商造园。不但如此, 在建成以后, 文酒之会, 畅聚名流, 赋诗品园, 还有所拆改。明末张南垣, 为王时敏造“乐郊园”, 改作者再四。于此可得名园之成, 非成于一次也。尤其在晚明更为突出。我曾经说过那时的诗文、书画、戏曲, 同是一种思想感情, 用不同形式表现而已。思想感情指的主导是什么? 一般是指士大夫思想, 而士大夫可说皆为文人, 敏诗善文, 擅画能歌, 其所造园无不出之同一意识, 以雅为其主要表现手法了。园寓诗文, 复再藻饰, 有额有联, 配以园记题咏, 园与诗文合二为一。所以每当人进入中国园林, 便有诗情画意之感。如果游者文化修养高, 必然能吟出几句好诗来, 画家也能画上几笔明清逸之笔的园景来。这些我想是每一个游者所必然产生的情景, 而其产生之由就是这个道理。

汤显祖所为《牡丹亭》而“游园”“拾画”诸折, 不仅是戏曲, 而且是园林文学, 又是教人怎样领会中国园林的精神实质。“遍青山啼红了杜鹃, 那荼靡外烟丝醉软”, “朝日暮卷, 云霞翠轩, 雨丝风片, 烟波画船”。其兴游移情之处真曲尽其妙。是情钟于园, 而园必写情也, 文以情生, 园固相同也。

清代钱泳在《覆园丛话》中说: “造园如作诗文, 必使曲折有法, 前后呼应。最忌堆砌, 最忌错杂, 方称佳构。一言道破, 造园与作诗文无异, 从诗文中可悟造园法, 而园林又能兴游以成诗文。诗文与造园同样要通过构思, 所以我说造园一名构园。这其中还是要能表达意境。中国美学, 首重意境, 同一意境可以不同形式之艺术手法出之。诗有诗境, 词有词境, 曲有曲境, 画有画境, 音乐有音乐境, 而造园之高明者, 运文学绘画音乐诸境。能以山水花木, 池馆亭台组合出之。人临其境, 有诗有画, 各臻其妙。故“虽由人作, 宛自天开。中国园林, 能在世界上独树一帜者, 突以诗文造园也。”

诗文言空灵, 造园忌堆砌。故“叶上初阳干宿雨, 水面清圆, 一一风荷举”。言园景虚胜实, 论文学亦极尽空灵。中国园林能于有形之景兴无限之情, 反过来又生不尽之景, 恍筹交错, 迷离难分, 情景交融的中国造园手法。《文心雕龙》所谓“为情而造文”, 我说为情而造景。情能生文, 亦能生景。其源一也。

诗文兴情以造园。园成则必有书斋、吟馆, 名为园林, 实作读书吟赏挥毫之所。故苏州网师园有看松读画轩, 留园有汲古得真处, 绍兴有青藤书屋等。此有名可徵者。还有额虽未名, 但实际功能与有额者相同。所以园林雅集文酒之会, 成为中国游园的一种特殊方式。历史上的清代北京怡园与南京随园的雅集盛况后人传为佳话, 留下了不少名篇。至于游者漫兴之作, 那真太多了, 随园以投赠之诗, 张贴而成诗廊。

专题 Topic



分类 Class

- 景观综述 学科教育 理论研究
- 设计实践 人物/事务所 作品赏析
- 景观生态 园林绿化 园林文化
- 景观工程 城市研究 保护与更新
- 人文地理 随笔杂谈 演讲实录
- 城市规划 建筑设计 景观艺术
- 设计史 风水研究 旅游规划
- 城市设计 技术应用 水景观

本周热点 Hot

1. 园林的发展应该是为今天的人设计并在一定程度上引领他们的生活
2. 不要用古代的士大夫的园林标准来评价现代园林
3. 关于中国园林艺术传承与发展的一些看法
4. 浅谈景观(设计)的价值取向

期刊导航 Magazine

- 城市环境设计 中国园林 景观设计
- 风景园林 国际新景观
- 国际城市规划 规划师 城市规划
- 建筑学报 新建筑 城市建筑

文章统计 Stat

文章总数: 2251
 文章浏览: 7919168
 网友评论: 2251
 文章下载: 2200

特别说明 Explain

由于目前国内不同专业背景的人士对 Landscape Architecture 的中文译名存在差异, 所以就导致相关文章中会出现诸如景观设计(学)、景观建筑(学)、风景园林等不同叫法。此处特别提示, 以免读者混淆, 不做争论!

截止2006年7月26日全部文章列表

读晚明文学小品，宛如游园。而且有许多文字真不啻造园法也。这些文人往往家有名园，或参予园事，所以从明中叶后直到清初，在这段时间中，文人园可说是最发达，水平也高，名家辈出。计成《园冶》，总结反映了这时期的造园思想与造园法，而文则以典雅骈骊出之。我怀疑其书必经文人润色过，所以非仅仅匠家之书。继起者李渔《一家言·居室器·玩部》，亦典雅行文。李本文学戏曲家也。文震亨《长物志》更不用说了，文家是以书画诗文传世的，且家有名园，苏州艺圃至今犹存。至于园林记必出文人之手，抒景绘情，增色泉石。而园中匾额起点景作用，几尽人皆知的了。

中国园林必置顾曲之处，临水池馆则为其地。苏州拙政园卅六鸳鸯馆、网师园濯缨水阁尽人皆知者。当时俞振飞先生与其尊人粟庐老人客张氏补园，（补园为今拙政园西部），与吴中曲友顾曲于此，小演于此，曲与园境合而情契，故俞先生之戏具书卷气，其功力实得之文学与园林深也。其尊人墨迹属题于我，知我解意也。

造园言“得体”，此二字得假借于文学。文贵有体，园亦如是。“得体”二字，行文与构园消息相通。因此我曾以宋词喻苏州诸园：网师园如晏小山词，清新不落套；留园如吴梦窗词，七层楼台，拆下不成片段；而拙政园中部，空灵处如闲云野鹤去来无踪，则姜白石之流了；沧浪亭有若宋诗；怡园仿佛清词，皆能从其境界中揣摩得之。设造园者无诗文基础，则人之灵感又自何来。文体不能混杂，诗词歌赋各据不同情感而成之，决不能以小令引慢为长歌。何种感情，何种内容，成何种文体，皆有其独立性。故郊园、市园、平地园、小麓园，各有其体。亭台楼阁，安排布局，皆须恰如其份。能做到这一点，起码如做文章一样，不讥为“不成体统”了。

总之，中国园林与中国文学，盘根错节，难分难离。我认为研究中国园林，应先从中国诗文入手。则必求其本，先究其源，然后有许多问题可迎刃而解，如果就园论园，则所解不深。姑提这样肤浅的看法，希望海内外专家将有所指正与教我也

有奖上传

免费下载

浏览:5106 评论:2 上传:cbsky 时间:2005-2-4 编辑:清心

【声明】本文不代表景观中国网站的立场和观点。转载时请注明文章来源，如本文已正式发表请注明原始出处。

上一篇：庭院设计的元素表现
下一篇：心灵栖所

读者评论

所有评论

sunnyvivi 发表时间：2007-4-7 19:40:25

[回复本帖](#) 回复数：0

赞同支持

景观中国网友 发表时间：2005-12-25 12:05:47

[回复本帖](#) 回复数：0

【×CLOSE】 【↑TOP】

[设为首页](#) | [加入收藏](#) | [关于我们](#) | [征稿说明](#) | [内容合作](#) | [网站地图](#)

^ TOP

主办：北京大学景观设计学研究院 北京土人景观规划设计研究院

电话：010-82780201 Email: webmaster#landscape.cn (发邮件请把#换成@) 客服QQ: 200896180

办公地址：北京市海淀区上地信息路12号中关村发展大厦A103 邮政编码：100085

Copyright © 景观中国 2003 - 2006 [Landscape.cn](#) All rights reserved